IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 20.7.2020
COM(2020) 326 final

RAPPORT TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-KUNSILL

Valutazzjoni tal-2019 dwar il-progress li għamlu l-Istati Membri lejn il-miri nazzjonali tal-effiċjenza enerġetika għall-2020 u lejn l-implimentazzjoni tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika kif meħtieġ mill-Artikolu 24(3) tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika 2012/27/EU

MT MT

1. Introduzzjoni

F'Diċembru 2019, il-Kummissjoni adottat Komunikazzjoni dwar il-Patt Ekoloġiku Ewropew[1], li tistabbilixxi t-triq lejn in-newtralità klimatika sal-2050 u ssejjaħ għal żieda fl-isforzi tad-dekarbonizzazzjoni sal-2030. Minħabba li 75 % tal-gassijiet serra rilaxxati fl-UE jiġu mill-provvista u l-użu tal-enerġija, aktar progress fl-effiċjenza enerġetika huwa essenzjali biex inwettqu l-impenji tagħna lejn in-newtralità karbonika u objettivi klimatiċi aktar ambizzjużi fl-għaxar snin li ġejjin. L-effiċjenza enerġetika hija prijorità fil-Patt Ekoloġiku. Ta' importanza saħansitra akbar biex nimxu 'l quddiem, hija l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni u l-impenji eżistenti dwar l-effiċjenza enerġetika, flimkien mal-applikazzjoni mifruxa tal-prinċipju "l-Effiċjenza Enerġetika tiġi l-Ewwel".

Peress li l-attenzjoni issa hija ffukata fuq l-għaxar snin li ġejjin u l-perspettiva ta' żmien itwal sal-2050, huwa daqstant ieħor importanti li wieħed iżomm f'moħħu l-progress lejn il-miri tal-2020. Dawn l-għanijiet huma l-punt tat-tluq għal kwalunkwe żieda fl-ambizzjoni. Kwalunkwe distakk u dewmien fl-2020 jaffettwaw il-perkorsi għall-kisba tal-objettivi tal-2030 u l-2050. Barra minn hekk, l-impatt tal-kriżi tal-COVID-19 se jkollu wkoll ir-rwol tiegħu. Huwa stmat li dan se jnaqqas id-domanda għall-enerġija fl-2020, u potenzjalment jippermetti li jintlaħqu l-miri għall-2020, filwaqt li huwa mistenni rkupru wara. Madankollu, wieħed ma għandux jinsa li dan it-tnaqqis mhux se jkun minħabba bidliet strutturali.

Dan ir-rapport ta' progress huwa ppreżentat mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 24(3) tad-Direttiva 2012/27/UE dwar l-effiċjenza enerġetika, kif emendata bid-Direttiva (UE) 2018/2002 ("id-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika"). Dan ir-rapport huwa l-aħħar wieħed mis-serje ta' rapporti f'dan il-format skont id-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika, peress li dan l-approċċ jeħtieġ li jiġi allinjat mal-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) 2018/1999 dwar il-Governanza tal-Unjoni tal-Enerġija u tal-Azzjoni Klimatika (ir-Regolament dwar il-Governanza).

Dan ir-rapport jipprovdi l-aktar informazzjoni intuwittiva riċenti dwar il-progress li sar sal-2018 biex jintlaħqu l-miri ta' 20 % tal-effiċjenza enerġetika għall-2020 tal-UE.[2] Dan għadu ma jqisx l-impatt potenzjali tal-kriżi tal-COVID-19 fuq il-kisba tal-mira għall-2020. L-istatistika uffiċjali Ewropea[3] dwar l-enerġija ntużat bħala s-sors primarju tad-*data*, bl-applikazzjoni tal-metodoloġija għall-kalkolu tal-bilanċi tal-enerġija użata sal-2018[4] (sabiex tinżamm il-konsistenza mar-rapporti preċedenti u l-metodoloġija użata biex jiġu stabbiliti l-miri tal-effiċjenza enerġetika). Ir-rapport jibni wkoll fuq ir-rapport dwar il-progress fl-effiċjenza enerġetika tal-2018,[5] ir-rapporti annwali ppreżentati mill-Istati Membri fl-2019[6], u l-analiżi komplementari mwettqa matul l-2019 u kmieni fl-2020. Biex wieħed jifhem aħjar il-

[1] COM(2019) 640 final.

[2] Il-mira għall-2020 tinvolvi t-tnaqqis tal-konsum finali tal-enerġija tal-EU-28 għal mhux aktar minn 1086 Mtoe, u l-konsum ta' enerġija primarja tagħha sa mhux aktar minn 1483 Mtoe.

[3] Ippubblikata mill-Eurostat sa Jannar 2020.

[4] Is-settijiet tad-*data* dettaljati użati għar-rapport huma disponibbli fuq https://ec.europa.eu/eurostat/documents/38154/4956218/Energy-Balances-April-2020-edition.zip/69da6e9f-bf8f-cd8e-f4ad-50b52f8ce616

[5] COM(2019) 224 final.

[6] https://ec.europa.eu/energy/content/annual-reports-2019_en

fatturi wara x-xejriet riċenti fl-enerġija, intużat analiżi tat-tqassim li ġiet żviluppata miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka (JRC)[7] u l-proġett Odyssee-Mure[8].

2. Sommarju tas-sejbiet

Ir-rapport iħares lejn l-EU-28 u jkopri d-*data* sal-2018.

Is-sejbiet ewlenin huma kif ġej:

- Il-konsum ta' enerġija primarja naqas b'0,7 % fl-2018 meta mqabbel mal-2017. Il-konsum finali tal-enerġija żdied sena wara sena b'0,1 %. Minkejja dan, iż-żewġ indikaturi huma 'l fuq mit-trajettorja fissa għall-miri għall-2020.
- Il-varjazzjonijiet fit-temp għadhom jaffettwaw il-livell tal-konsum tal-enerġija[9]. Ix-xitwa aktar sħuna fl-2018 immoderat id-domanda għall-enerġija għat-tisħin tal-postijiet, iżda dan l-impatt kien ibbilanċjat minn żidiet fil-konsum tal-enerġija fis-setturi tat-trasport u tal-industrija. Iċ-ċifri kkoreġuti skont it-temp fil-fatt juru żieda akbar fil-konsum finali tal-enerġija fl-2018 (ara l-Illustrazzjoni 1).
- It-tkabbir fl-attività jkompli jżid il-konsum tal-enerġija u l-politiki u l-miżuri l-ġodda implimentati mill-Istati Membri fl-2018 ma kinux biżżejjed biex jikkumpensaw għal dan.
- Is-sejbiet tar-rapporti annwali tal-2019 dwar l-effiċjenza enerġetika jindikaw li xi Stati Membri kisbu ffrankar ħafna aktar baxx minn dak li jkun meħtieġ għall-2018 biex jilħqu r-rekwiżiti tal-iffrankar kumulattiv tagħhom għall-2014-2020.

It-tnaqqis fil-konsum ta' enerġija primarja jista' jiġi interpretat bħala żvilupp pożittiv. Madankollu, ir-ritmu tiegħu, jekk jitkompla, ma jkunx biżżejjed biex tintlaħaq il-mira stabbilita għall-2020 f'kundizzjonijiet ekonomiċi normali, u jkun inqas mit-tnaqqis annwali medju ta' trajettorja lineari mill-2005 sal-mira għall-2020 (1 % fis-sena). Minħabba ż-żmien limitat biex jiġu implimentati politiki ġodda, jidher li huwa dejjem aktar improbabbli li l-miri għall-2020 jistgħu jintlaħqu mingħajr impatt qawwi ta' fatturi esterni, bħall-kriżi tal-COVID-19. Madankollu, għadu importanti li l-isforzi jissaħħu malajr, peress li kwalunkwe distakk li għad fadal biex jintlaħqu l-miri għall-2020 jew irkupru fid-domanda għall-enerġija wara l-kriżi tal-COVID-19, se jagħmluha wkoll aktar diffiċli biex jintlaħqu l-miri għall-2030.

Sabiex tivvaluta aħjar ix-xejra lejn aktar konsum tal-enerġija u tidentifika direzzjoni possibbli, f'Lulju tal-2018 il-Kummissjoni waqqfet task force dwar il-mobilizzazzjoni tal-isforzi biex jintlaħqu l-miri tal-effiċjenza enerġetika tal-UE għall-2020.[10] Matul il-laqgħat tat-task force fl-2019, l-Istati Membri enfasizzaw il-ħtieġa li tiġi implimentata bis-sħiħ il-leġiżlazzjoni

---

[7] Economidou, M. u Romàn Collado, R. (2020) Assessing energy efficient trends in the EU productive sectors: monetary- and physical-based index decomposition analysis

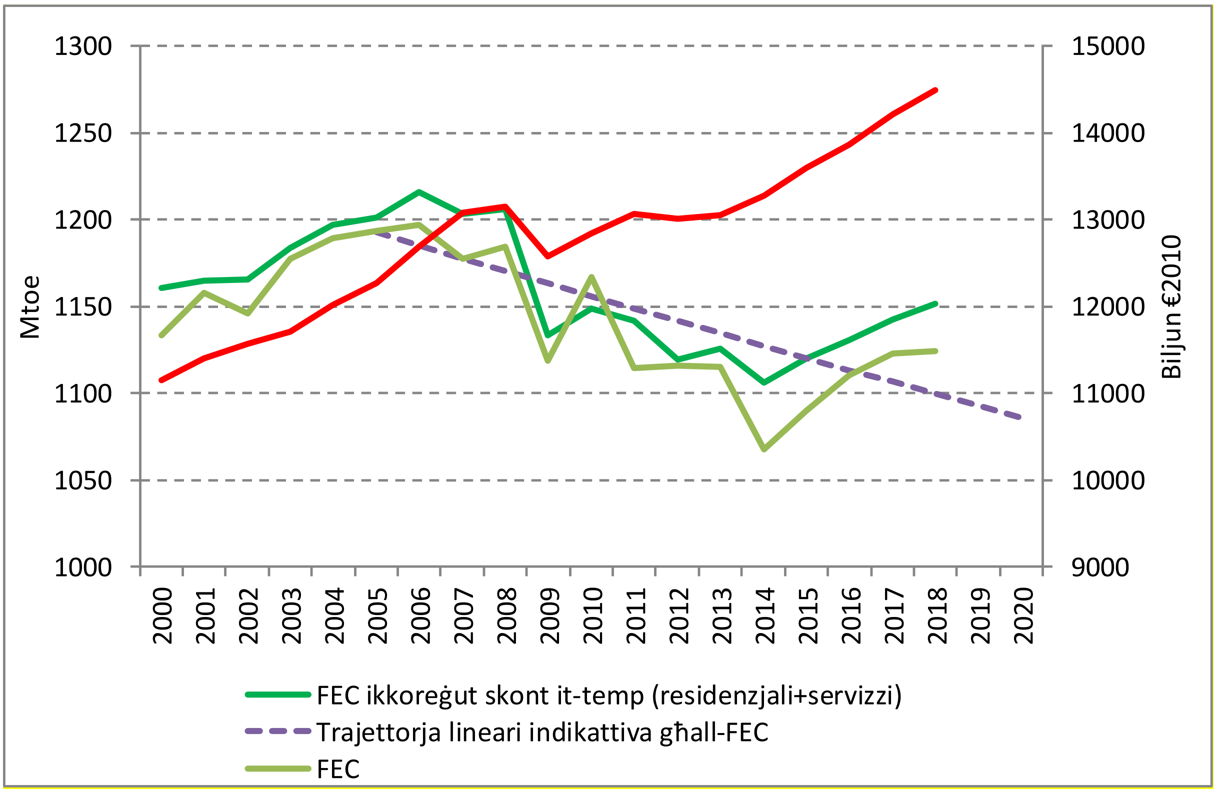
[8] http://www.indicators.odyssee-mure.eu/decomposition.html

[9] It-temperaturi tax-xitwa jaffettwaw il-ħtiġijiet tat-tisħin (temperaturi ogħla jnaqqsu d-domanda għat-tisħin) li jammontaw għal madwar 65 % tal-konsum tal-enerġija residenzjali u 45 % tal-konsum tal-enerġija fis-settur tas-servizzi. Ibbażat fuq l-istimi tad-DĠ ENER u d-*data* tal-Eurostat.

[10] Il-Kummissjoni Ewropea (2019), Report of the work of the Task Force on mobilising efforts to reach the EU Energy efficiency targets for 2020 (Rapport tal-ħidma tat-Task Force dwar il-mobilizzazzjoni tal-isforzi biex jintlaħqu l-miri tal-Effiċjenza enerġetika tal-UE għall-2020)

eżistenti, li jiġi mobilizzat aħjar il-finanzjament strutturali u ta' koeżjoni tal-UE, u li jittieħdu miżuri addizzjonali li jwasslu ffrankar rapidu. Barra minn hekk, ġiet rikonoxxuta l-ħtieġa li tingħata attenzjoni akbar għall-iżgurar li l-bini li jkun għaddej minn rinnovazzjonijiet kbar jilħaq l-istandards minimi tar-rendiment fl-użu tal-enerġija. Madankollu, dan ma jiżgurax l-iffrankar enerġetiku meħtieġ f'qasir żmien, iżda pjuttost jikkontribwixxi għall-mira għall-2030.

Illustrazzjoni 1: Il-PDG u l-konsum finali tal-enerġija kkoreġut skont it-temp (FEC), 2000-2018[11].



Sors: Kalkoli proprji bbażati fuq id-data tal-ESTAT u Odyssee, AMECO (PDG).

3. Il-progress lejn il-mira tal-effiċjenza enerġetika tal-UE għall-2020

Il-konsum finali tal-enerġija[12] fl-EU-28 naqas b'5,8 %, minn 1194 Mtoe fl-2005 għal 1124 Mtoe fl-2018. Dan huwa 3,5 % ogħla mill-mira tal-konsum finali tal-enerġija għall-2020

[11] Il-fattur tal-korrezzjoni skont it-temp ġie kkalkulat bħala proporzjon ta' jiem ta' gradi ta' tisħin (HDD) f'sena partikolari fuq il-medja tal-HDD bejn l-1980 u l-2004. Dan il-fattur korrettiv ġie applikat għall-konsum tal-enerġija li ntużat għat-tisħin tal-postijiet fis-settur residenzjali u tas-servizzi. Il-kalkolu tal-HDD isegwi l-metodoloġija tal-JRC, kif ippubblikata mill-Eurostat (https://ec.europa.eu/eurostat/cache/metadata/en/nrg_chdd_esms.htm)

[12] Biex jiġi mmonitorjat il-progress lejn il-kisba tal-miri tal-effiċjenza enerġetika tal-Ewropa 2020 jintużaw l-indikaturi mill-bilanċi tal-enerġija tal-Eurostat f'konformità mal-metodoloġija sal-2018 (FEC 2020-2030 u PEC 2020-2030).

ta' 1086 Mtoe. Dan naqas b'rata annwali medja ta' 0,42 % bejn l-2005 u l-2018, iżda mill-2014 (meta d-domanda għat-tisħin kienet ħafna inqas minħabba xitwa eċċezzjonalment sħuna), dan żdied b'5,3 % fl-2018 meta mqabbel mal-2014. Fl-2018, dan żdied b'0,1 % meta mqabbel mas-sena ta' qabel.

Fl-2018, ġie nnotat aktar konsum tal-enerġija b'mod ewlieni fit-trasport (żieda sena wara sena ta' +1,3 % meta mqabbel mal-2017) u fis-setturi tal-industrija (+0,6 %). Min-naħa l-oħra, il-konsum tal-enerġija naqas fis-settur residenzjali (-1,6 %) u fis-settur tas-servizzi (-1,4 %).

Is-settur tat-trasport ammonta għal 34 % tal-konsum finali tal-enerġija fl-2018 segwit mill-industrija u s-setturi residenzjali (it-tnejn 25 %), is-settur tas-servizzi (13 %) u setturi oħra inklużi, l-agrikoltura, is-sajd u l-forestrija (3 %).

Il-konsum ta' enerġija primarja[13] fl-EU-28 naqas b'9,8 %, minn 1721 Mtoe fl-2005 għal 1552 Mtoe fl-2018. Dan huwa 4,65 % ogħla mill-mira għall-2020 ta' 1483 Mtoe. Dan naqas b'medja ta' 0,8 % fis-sena bejn l-2005 u l-2018. Wara tliet snin ta' żieda, tnaqqis sena wara sena ta' 0,7 % ġie rreġistrat fl-2018.

4. Miri nazzjonali

Sal-2018, 12-il Stat Membru rnexxielhom inaqqsu jew iżommu l-livell tal-konsum finali tal-enerġija taħt it-trajettorja lineari ipotetika tagħhom għall-ilħuq tal-miri indikattivi tagħhom sal-2020.[14] Għall-konsum ta' enerġija primarja, 15-il Stat Membru kienu taħt it-trajettorji lineari ipotetiċi tagħhom fl-2018.[15] B'mod ġenerali, fl-2018, il-konsum finali tal-enerġija ta' 11-il Stat Membru (tnaqqis minn 17 fl-2017) kien taħt il-mira indikattiva tal-enerġija finali għall-2020.[16] Bl-istess mod, fl-2018, 13-il Stat Membru (tnaqqis minn 14 fl-2017) laħqu jew irnexxielhom iżommu l-livell tal-konsum ta' enerġija primarja tagħhom taħt il-mira indikattiva tagħhom għall-2020.[17]

Fl-2018, l-ebda Stat Membru ma rreveda l-mira tal-effiċjenza enerġetika tiegħu u dan irriżulta f'miri nazzjonali li għadhom ma jammontawx għall-miri tal-UE. Għall-konsum finali tal-enerġija, il-miri indikattivi nazzjonali jammontaw għal total ta' 1085 Mtoe, jiġifieri 1 Mtoe inqas mill-mira stabbilita għall-UE; għall-konsum ta' enerġija primarja, dawn jammontaw għal 1533 Mtoe, jiġifieri 50 Mtoe aktar mill-mira stabbilita għall-UE.[18]

---

[13] Idem 12

[14] Iċ-Ċekja, il-Greċja, Spanja, il-Kroazja, l-Italja, Ċipru, il-Latvja, in-Netherlands, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja, il-Finlandja.

[15] Iċ-Ċekja, l-Estonja, il-Greċja, il-Kroazja, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovakkja, is-Slovenja, il-Finlandja, ir-Renju Unit.

[16] Il-Greċja, Spanja, il-Kroazja, l-Italja, Ċipru, il-Latvja, in-Netherlands, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja, il-Finlandja.

[17] Iċ-Ċekja, l-Estonja, il-Greċja, il-Kroazja, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, ir-Rumanija, is-Slovakkja, is-Slovenja, il-Finlandja, ir-Renju Unit.

[18] Id-differenza tista' tkun saħansitra akbar minħabba li l-livelli tal-konsum ta' enerġija primarja u tal-konsum finali tal-enerġija għal xi miri nazzjonali ma jsegwux il-metodoloġija t-tajba.

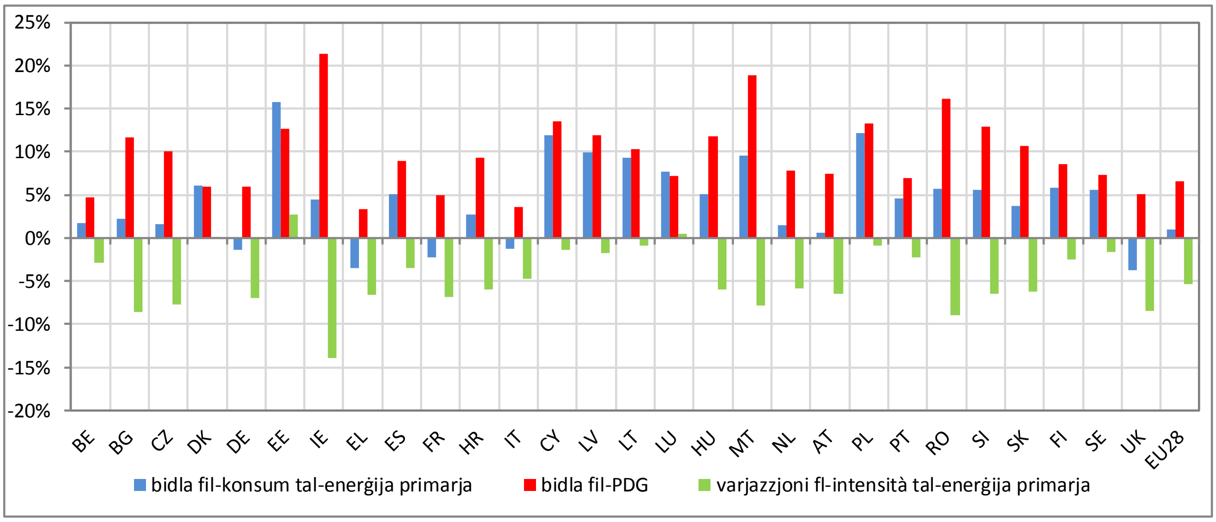
5. Żviluppi fl-Istati Membri u s-setturi

Bejn l-2005 u l-2018, il-konsum finali tal-enerġija (FEC2020-2030) żdied f'disa' Stati Membri: l-Awstrija, Ċipru, l-Estonja, il-Finlandja, il-Latvja, il-Litwanja, Malta, il-Polonja u s-Slovenja. Meta mqabbel mal-2017, il-konsum finali tal-enerġija żdied fi 18-il Stat Membru fl-2018, bl-ogħla żidiet irreġistrati f'Malta (+6,1 %), fl-Irlanda (+4,7 %) u fil-Latvja (+4,1 %). L-akbar tnaqqis ġie osservat fil-Greċja (-4,8 %), l-Awstrija (-2,5 %) u l-Ġermanja (-1,5 %).

Bejn l-2005 u l-2018, il-konsum ta' enerġija primarja (PEC2020-2030) naqas fl-Istati Membri kollha minbarra l-Estonja, Ċipru, il-Latvja u l-Polonja. Il-pajjiżi bl-akbar tnaqqis fil-konsum ta' enerġija primarja jinkludu, il-Greċja (-25,7 %), il-Litwanja (-23,4 %) u r-Renju Unit (-21,1 %). Meta mqabbel mal-2017 il-konsum ta' enerġija primarja naqas aktar f'14-il Stat Membru, bl-akbar tnaqqis osservat fil-Belġju (-4,6 %), segwit mill-Awstrija (-3,1 %) u l-Greċja (-3,0 %). Min-naħa l-oħra, l-akbar żidiet ġew irreġistrati fl-Estonja (+9,4 %), fil-Latvja (+5,1 %) u fil-Lussemburgu (+4,0 %).

L-intensità tal-enerġija primarja naqset fl-Istati Membri kollha fl-2018 meta mqabbla mal-2005. Madankollu, bejn l-2015 u l-2018 din żdiedet fid-Danimarka, l-Estonja u l-Lussemburgu.

Illustrazzjoni 2: Bidla relattiva fil-konsum ta' enerġija primarja, fl-intensità tal-enerġija primarja[19] u fil-PDG, 2015-2018.



Sors: Eurostat.

It-task force dwar il-mobilizzazzjoni tal-isforzi biex jintlaħqu l-miri tal-effiċjenza enerġetika għall-2020 tal-UE organizzat laqgħa f'Lulju 2019. Id-diskussjoni ffukat fuq il-valutazzjoni tal-progress ibbażata fuq l-istimi tal-Eurostat dwar il-konsum tal-enerġija għall-2018, u fuq l-iskambju ta' prattika tajba biex jinkiseb aktar iffrankar. Minħabba ż-żmien limitat sa tmiem l-2020, l-Istati Membri ma introduċewx ħafna miżuri ġodda fl-2018, u l-enfasi dehret li kienet aktar fuq il-pjanijiet għall-2030. L-Istati Membri indikaw ukoll li, f'dan l-istadju, ma kien hemm l-ebda inċentiv biex isir investiment f'miżuri tekniċi u li kien aħjar li wieħed jistenna

[19] Il-konsum ta' enerġija primarja fil-konfront tal-PDG.

sal-2021 sabiex il-miżuri jkunu jistgħu jingħaddu skont l-Artikolu 7 tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika.

Fir-rapporti annwali tal-2019[20], l-Istati Membri identifikaw it-tkabbir ekonomiku u tal-attività bħala l-fatturi ewlenin li wasslu għaż-żieda fil-konsum tal-enerġija fl-2017. Il-fatturi wara t-tnaqqis sena wara sena fil-konsum ta' enerġija primarja u ż-żieda żgħira fil-konsum finali tal-enerġija fl-2018 għad iridu jiġu analizzati. Kif indikat hawn fuq, l-aħħar tkabbir fil-konsum finali tal-enerġija jista' jkun xprunat prinċipalment minn żidiet fis-setturi tat-trasport u tal-industrija. Il-konsum tal-enerġija fis-setturi residenzjali u tas-servizzi naqas sena wara sena, li kien parzjalment minħabba t-temp aktar sħun fl-2018. It-tnaqqis fil-konsum ta' enerġija primarja jista' jkun aktar riżultat tal-bidliet fit-taħlita enerġetika (eż. bidla għal enerġija rinnovabbli) u tal-importazzjonijiet (it-tnejn li huma jaffettwaw il-kalkolu minflok ikollhom impatt reali fuq il-livell attwali tal-konsum) jew tat-titjib fl-effiċjenza fit-trasformazzjoni tal-enerġija.

Data preliminari mhux uffiċjali dwar il-konsum tal-elettriku għall-2019[21] tagħti xi indikazzjoni parzjali dwar l-iżviluppi previsti għas-sena li għaddiet. Fl-2019, il-konsum tal-elettriku fl-UE naqas sena wara sena bi 2 % u dan ġab id-domanda lura għal-livelli tal-2015, filwaqt li l-PDG żdied b'1,4 % dik is-sena. It-temp jidher li għandu rwol f'dan ir-rigward. Il-mewġiet ta' sħana matul is-sajf tal-2019, li qabżu l-40 °C fl-Ewropa ta' fuq, ikkawżaw żieda fil-konsum tal-enerġija minħabba l-arja kundizzjonata. Madankollu, ix-xhur sħan tax-xitwa kmieni u tard fl-2019 baxxew il-konsum tal-enerġija, li fil-bilanċ għamlu aktar milli pattew għad-domanda għolja tal-enerġija ta' dak is-sajf. Barra minn hekk, bidla mill-produzzjoni industrijali bħala sors ta' tkabbir tal-PDG kellha wkoll impatt fuq il-konsum tal-elettriku - il-produzzjoni industrijali naqset fl-2018 u l-2019, b'mod partikolari fis-settur tal-azzar.[22]

L-analiżi tat-tqassim se tippermetti analiżi aktar kwantitattiva tal-fatturi differenti wara l-bidliet fil-konsum tal-enerġija.

L-analiżi tal-JRC għall-2005-2017[23] tindika li t-titjib fl-intensità tal-enerġija kien il-fattur ewlieni wara t-tnaqqis fil-konsum tal-enerġija fis-setturi produttivi (l-industrija, is-servizzi u l-agrikoltura). Dan l-impatt issaħħaħ minn bidliet strutturali. Madankollu, produttività tax-xogħol ogħla (valur miżjud gross għal kull siegħa maħduma) u l-effett tal-impjiegi żiedu l-konsum tal-enerġija. Fl-istess perjodu, it-tnaqqis fil-konsum tal-enerġija kien ukoll riżultat tat-titjib fl-effiċjenza enerġetika u tal-effetti sekondarji tat-temp. Nofs dawn l-impatti kienu bbilanċjati mill-effett tal-ġid u ż-żieda fil-popolazzjoni, li għollew il-konsum. Kemm fit-trasport tal-passiġġieri kif ukoll f'dak tal-merkanzija, it-tkabbir fl-attività kkontrobilanċja sew it-titjib fl-intensità tal-enerġija, billi żied il-konsum tal-enerġija bejn l-2005 u l-2017.

---

[20] https://ec.europa.eu/energy/content/annual-reports-2019_en
[21] Agora Energiewende (2020), The European Power Sector in 2019, https://www.agora-energiewende.de/fileadmin2/Projekte/2019/Jahresauswertung_EU_2019/172_A-EW_EU-Annual-Report-2019_Web.pdf
[22] Ibid.
[23] Economidou, M. u Romàn Collado, R. (2020), *op. cit.*

L-analiżi tal-Odysee-Mure għall-2005-2017[24] tikkonferma li l-iffrankar enerġetiku kellu rwol ewlieni fit-tnaqqis tal-konsum finali tal-enerġija. L-effetti strutturali u l-effetti klimatiċi wkoll wasslu għal iffrankar addizzjonali tal-enerġija. Dawn l-impatti kienu fil-biċċa l-kbira bbilanċjati mit-tkabbir fl-attività u sa ċertu punt inqas mill-bidliet fl-istili tal-ħajja u effetti oħra. It-tnaqqis fil-konsum ta' enerġija primarja kien l-aktar minħabba l-varjazzjonijiet fil-konsum tas-setturi tal-enerġija (bidliet fil-konsum tal-elettriku, l-effiċjenza termali tat-taħlita enerġetika) kif ukoll l-impatti tal-bidliet fil-konsum finali tal-enerġija u sa ċertu punt inqas il-varjazzjoni fil-konsum ta' trasformazzjonijiet oħra tal-enerġija.

5.1. Is-settur industrijali

Il-konsum finali tal-enerġija tal-industriji (ikkalkulat bil-metodoloġija l-antika tal-bilanċi tal-enerġija) fl-EU-28 naqas f'termini assoluti minn 332 Mtoe fl-2005 għal 285 Mtoe fl-2018 (-14 %). Madankollu, f'xi pajjiżi l-industrija żiedet il-konsum tal-enerġija tagħha matul dan il-perjodu, jiġifieri fl-Ungerija (+43 %), il-Latvja (+29 %), il-Polonja (+14 %), Malta (+11 %), il-Ġermanja (+6 %), il-Litwanja, il-Belġju, l-Awstrija u s-Slovakkja (b'inqas minn 5 % kull wieħed). Meta mqabbel mal-2017, il-konsum finali tal-enerġija tal-industriji tal-UE żdied b'0,6 % fl-2018, madankollu sitt Stati Membri rreġistraw tnaqqis. Il-pajjiżi bl-ogħla żidiet kienu l-Latvja (+14,0 %), is-Slovenja (+7,3 %) u l-Estonja (+6,6 %). Fil-perjodu ta' tliet snin bejn l-2015 u l-2018, il-valur miżjud gross tal-produzzjoni industrijali żdied bi 8 % (4 % fl-2018 sena wara sena). Madankollu, din iż-żieda fl-attività kienet parzjalment riflessa biss fil-bidliet fil-konsum tal-enerġija, li żdiedu bi 2,3 % mill-2015.

Għall-intensità tal-enerġija,[25] kważi l-Istati Membri kollha rnexxielhom itejbu l-prestazzjoni tal-industrija tagħhom bejn l-2005 u l-2018, u dan wassal għal tnaqqis ġenerali ta' 22 % fl-intensità tal-enerġija fl-EU-28. L-intensità tal-enerġija tas-settur industrijali żdiedet biss fl-Ungerija (+20 %), fil-Latvja (+20 %) u fil-Greċja (+1 %). Madankollu, ir-Rumanija, l-Estonja, l-Irlanda u l-Bulgarija rreġistraw l-akbar titjib (50 % jew aktar). Meta wieħed iħares lejn l-iżviluppi annwali meta mqabbla mal-2017, disa' Stati Membri (il-Latvja +6,8 %, il-Finlandja +3,5 %, ir-Rumanija +2,6 %, il-Belġju +1,6 %, Franza +1,3 %, Spanja +1 %, l-Ungerija +0,8 %, il-Kroazja +0,6 %, il-Bulgarija +0,1 %) irreġistraw żieda fl-intensità tal-enerġija tal-industrija fl-2018, filwaqt li l-Istati Membri l-oħra komplew itejbu l-prestazzjoni tagħhom.

5.2. Is-settur residenzjali

Il-konsum finali tal-enerġija tas-settur residenzjali (ikkalkulat bl-użu tal-metodoloġija l-antika tal-bilanċi tal-enerġija) naqas sew b'10,4 % minn 310 Mtoe fl-2005 għal 278 Mtoe fl-2018 (iżda b'4,6 % biss meta tiġi applikata l-korrezzjoni skont it-temp). Madankollu, bejn l-2015 u l-2018, l-użu tal-enerġija żdied b'0,1 % (bi tnaqqis sena wara sena ta' -1,6 % fl-2018). Din iż-żieda ta' tliet snin kienet sa ċertu punt ir-riżultat tat-temp aktar kiesaħ tax-xitwa fl-2016 u l-2017 (parzjalment ibbilanċjat minn xitwa aktar sħuna fl-2018) peress li l-konsum tal-enerġija tat-tisħin tal-postijiet jammonta għal madwar żewġ terzi tal-konsum tal-enerġija residenzjali. Il-konsum tal-enerġija tat-tisħin ikkoreġut skont it-temp ilu jonqos bil-mod mill-2010. Fl-

[24] http://www.indicators.odyssee-mure.eu/decomposition.html
[25] Il-konsum tal-enerġija fil-konfront tal-valur miżjud gross.

2018, l-għadd tal-jiem tal-grad ta' tisħin kien 3 % inqas mill-2017, iżda l-konsum tal-enerġija fis-settur residenzjali żdied sena wara sena b'0,5 % (skont l-istimi). Għalkemm it-tkessiħ tal-postijiet residenzjali għadu jammonta għal proporzjon pjuttost limitat tal-konsum tal-enerġija, f'xi pajjiżi dan qed jikber b'rata mgħaġġla.

Fir-rapporti annwali tagħhom, l-Istati Membri identifikaw diversi fatturi li wasslu għall-konsum tal-enerġija tagħhom fl-2017:

- Iż-żieda fil-popolazzjoni jew l-għadd ta' unitajiet domestiċi;
- Iż-żieda fl-introjtu nett tal-unitajiet domestiċi;
- It-tkabbir ekonomiku;
- Id-deterjorament fil-kundizzjonijiet klimatiċi tax-xitwa; u
- Id-deterjorament fil-kundizzjonijiet klimatiċi tas-sajf.[26]

L-ewwel tliet fatturi, li huma r-riżultat tal-effett tal-ġid, probabbilment komplew iżidu l-konsum tal-enerġija fl-2018. Madankollu, l-impatt tagħhom kien ikkontrobilanċjat sew mill-fattur tat-temp li wassal għal tnaqqis sena wara sena fil-konsum tal-enerġija (-1,6 %) fis-settur residenzjali fl-2018.

L-intensità tas-settur residenzjali f'termini tal-konsum tal-enerġija tal-EU-28 għal kull popolazzjoni naqset bi 13,5 % bejn l-2005 u l-2018 (din naqset ukoll b'1 % fl-2018 meta mqabbla mal-2017). Madankollu, il-prestazzjoni ma kinitx l-istess fl-Istati Membri kollha. F'ħames pajjiżi, il-prestazzjoni kienet iddeterjorat mill-2005: il-Litwanja, il-Bulgarija (it-tnejn +16,5 %), l-Estonja (+9 %), ir-Rumanija (+6 %) u Malta (+1,7 %). Min-naħa l-oħra, il-Greċja (-29,5 %), il-Lussemburgu (-27,4 %), il-Belġju (-26 %), ir-Renju Unit (-22 %), l-Irlanda (-20,5 %) u s-Slovakkja (-20 %) kienu dawk li l-aktar rnexxielhom inaqqsu l-intensità tagħhom.

It-tendenza dejjem tiżdied fil-konsum tal-enerġija tista' tkun marbuta mar-rata medja tar-rinnovazzjoni tal-enerġija, li għadha baxxa ħafna: madwar 1 % biss, li tvarja minn 0,4 % sa 1,2 % fl-Istati Membri kollha. Anki f'dawk l-Istati Membri b'rati relattivament għoljin, il-biċċa l-kbira tal-iffrankar jiġi minn rinnovazzjonijiet ħfief jew medji, filwaqt li l-għadd ta' rinnovazzjonijiet sostanzjali għadu baxx ħafna. Dan jippreżenta r-riskju miżjud ta' effett ta' intrappolament tal-klijentela, minħabba li bini rinnovat ma jerġax jiġi rinnovat għal għadd ta' snin[27].

5.3. Is-settur tas-servizzi

Is-settur tas-servizzi rreġistra żieda żgħira fil-konsum tal-enerġija (ikkalkulat bl-użu tal-metodoloġija l-antika tal-bilanċi tal-enerġija) bejn l-2005 u l-2018 (+1,5 %). Din iż-żieda hija parzjalment minħabba t-tkabbir għoli fil-livelli ta' attività — il-valur miżjud gross (GVA) tas-settur tas-servizzi żdied bi 23 % bejn l-2005 u l-2018. Ir-relazzjoni bejn iż-żieda fl-impjiegi u l-konsum tal-enerġija fis-settur tas-servizzi hija aktar evidenti, bil-konsum tal-enerġija jiżdied matul il-perjodu ta' tkabbir relattivament qawwi fl-impjiegi sal-2008 u għal darb'oħra mill-

---

[26]. Tsemekidi-Tzeiranaki, S., Economidou, M., Cuniberti, B. u Bertoldi, P. (2020), *Analysis of the annual reports 2019 under the Energy Efficiency Directive*, il-Lussemburgu, JRC120194.

[27] https://ec.europa.eu/energy/en/studies/comprehensive-study-building-energy-renovation-activities-and-uptake-nearly-zero-energy

2014. Madankollu, it-tnaqqis fil-konsum tal-enerġija fl-2018 b'1,4 % li kien akkumpanjat minn żieda fil-GVA u l-impjiegi kien ikkawżat mix-xitwa aktar sħuna fl-2018.

L-intensità finali tal-enerġija tas-servizzi tjiebet bi 17 % fl-2005-2018. L-akbar titjib ġie osservat fl-Irlanda, l-Ungerija, is-Slovakkja, l-Irlanda, l-Awstrija u s-Slovenja. Meta mqabbla mal-2017, l-intensità tal-enerġija tal-UE tjiebet aktar fl-2018. Il-konsum tal-enerġija naqas, filwaqt li l-GVA tas-settur żdied bi 2,3 %.

5.4. Is-settur tat-trasport

Il-konsum finali tal-enerġija tat-trasport tal-UE (ikkalkulat bl-użu tal-metodoloġija l-antika tal-bilanċi tal-enerġija)[28] żdied bi 3,6 % minn 368 Mtoe fl-2005 għal 381 Mtoe fl-2018. Fl-2018, seba' Stati Membri biss naqqsu l-konsum tal-enerġija tagħhom f'dan is-settur[29] meta mqabbel mal-livelli tal-2005: il-Greċja (-14 %), l-Italja (-12 %), Spanja (-7 %) u sa ċertu punt inqas ir-Renju Unit, il-Lussemburgu, in-Netherlands u l-Iżvezja. Min-naħa l-oħra, dan żdied b'mod sinifikanti fil-Polonja (+87 %), fil-Litwanja, f'Malta u fir-Rumanija (b'aktar minn 50 %). Ix-xejra pożittiva kompliet fl-2018 f'21 Stat Membru bl-ogħla żidiet sena wara sena rreġistrati f'Malta (+13 %), fl-Ungerija, fil-Litwanja u fl-Ungerija (kollha 'l fuq minn 7 %) u fil-Polonja (+6 %).

Filwaqt li jitqiesu l-iżviluppi fis-snin ta' wara l-adozzjoni tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika (jiġifieri 2013-2018), il-konsum tal-enerġija tat-trasport żdied bi 33 Mtoe li jispjega 87 % tad-distakk (38 Mtoe) fil-mira tal-konsum finali tal-enerġija għall-2020 tal-UE. L-avjazzjoni, li tammonta għal proporzjon dejjem akbar tal-konsum ġenerali tal-enerġija tal-UE (aktar minn 5 %), waħedha tispjega aktar minn 27 % ta' dan id-distakk. Fi kliem ieħor, kieku l-konsum tal-enerġija tat-trasport bit-triq u bl-ajru baqa' qrib il-livelli tiegħu tal-2013, l-UE tkun ħafna aktar qrib li tilħaq il-mira tagħha tal-konsum finali tal-enerġija.

It-tkabbir fl-attività tat-trasport u l-għadd limitat ta' vetturi ta' fjuwil alternattiv fis-suq għadhom il-fatturi ewlenin għaż-żieda fil-konsum tal-enerġija. Fattur importanti ieħor f'dawn l-aħħar snin huwa l-effiċjenza tal-ħżin tal-fjuwil tal-vetturi. Fl-2018, l-emissjonijiet speċifiċi minn karozzi rreġistrati ġodda (li huma marbuta mal-konsum tal-enerġija) żdiedu għat-tieni sena konsekuttiva, wara tnaqqis kostanti bejn l-2010 u l-2016. Is-sehem dejjem jikber ta' reġistrazzjonijiet ġodda għall-karozzi li jaħdmu bil-petrol, b'mod partikolari għall-vetturi utilitarji sportivi (SUVs), jidher li huwa l-fattur ewlieni għaż-żieda fl-emissjonijiet minn karozzi ġodda fl-2018. Fl-2018, il-karozzi li jaħdmu bil-petrol kienu l-aktar vetturi li nbiegħu fl-UE, u ammontaw għal kważi 60 % tal-bejgħ (żieda minn 53 % fl-2017), filwaqt li l-SUVs ammontaw għal wieħed minn kull tliet karozzi ġodda mibjugħa[30]. Il-karozzi li jaħdmu bid-diżil li huma aktar effiċjenti fl-enerġija jammontaw għal 36 % tar-reġistrazzjonijiet ġodda tal-karozzi.[31]

---

[28] Inkluż it-trasport bil-pipeline, għall-kuntrarju tal-approċċ li ttieħed f'COM(2015) 574 final peress li l-miri tal-effiċjenza enerġetika għall-2020 ma jeskludux it-trasport bil-pipeline.

[29] Il-paragun bejn l-Istati Membri għandu jsir b'kawtela peress li l-konsum finali tal-enerġija huwa bbażat fuq il-fjuwils mibjugħa aktar milli fuq il-fjuwils użati f'pajjiż.

[30] L-SUV li jaħdmu bil-petrol għandhom medja ta' 10 % ta' emissjonijiet tas-CO2 ogħla mill-emissjonijiet medji ta' karozzi ġodda oħra li jaħdmu bil-petrol (ara https://www.eea.europa.eu/highlights/average-co2-emissions-from-new).

[31] https://www.eea.europa.eu/publications/transport-increasing-oil-consumption-and

Fir-rigward tal-avjazzjoni, id-domanda dinjija għat-trasport bl-ajru żdiedet b'aktar mid-doppju mis-sena 2000. Fl-2018, l-UE rreġistrat it-tieni l-ogħla tkabbir (wara l-Asja/ir-reġjun Paċifiku) ta' 6,7 % fid-dħul minn kilometri tal-passiġġieri meta mqabbel mal-2017.[32] Ta' min jinnota li t-tkabbir fil-konsum tal-enerġija tal-avjazzjoni jkun ħafna ogħla mingħajr titjib fl-effiċjenza enerġetika. Filwaqt li l-isforzi tal-politika u tal-industrija wrew titjib konkret matul dawn l-aħħar snin (pereżempju l-ħruq tal-fjuwil għal kull passiġġier naqas b'24 % mill-2005 sal-2017), dawn il-benefiċċji ġew issuperati mit-tkabbir sostnut fit-traffiku.[33]

6. Id-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika – Is-sitwazzjoni attwali

Il-Kummissjoni tkompli, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, timmonitorja kif id-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika tiġi trasposta u implimentata.

Fl-2018, il-Kummissjoni kkonkludiet id-djalogu strutturat (talbiet għal informazzjoni permezz tal-EU pilots) li nbeda mal-Istati Membri s-sena ta' qabel biex jiġi żgurat li l-obbligi u r-rekwiżiti kollha skont id-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika ġew mibdula b'mod korrett f'leġiżlazzjoni u politika nazzjonali. Wara valutazzjoni tat-tweġibiet mill-EU pilots, bejn Lulju 2018 u Jannar 2019, il-Kummissjoni nediet proċeduri ta' ksur skont l-Artikolu 258 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-UE kontra l-Istati Membri kollha għan-nuqqas tagħhom li jikkonformaw mal-obbligi skont id-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika. Dawn il-proċedimenti mxew 'il quddiem b'ritmu differenti, iżda l-kjarifiki u l-impenji tal-Istati Membri solvew il-biċċa l-kbira ta' punti ta' tħassib li qajmet il-Kummissjoni.

L-Istati Membri kollha ssottomettew ir-rapporti annwali tagħhom tal-2019 kif meħtieġ skont l-Artikolu 24 tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika. Madankollu, għal darb'oħra ħafna rapporti ġew sottomessi tard, kienu ta' kwalità baxxa jew kellhom nuqqas ta' informazzjoni importanti. Il-JRC analizza dawn ir-rapporti annwali f'dokument separat.[34]

6.1. Il-progress skont l-Artikolu 7 (l-obbligu tal-iffrankar enerġetiku)

Skont l-Artikolu 7, l-Istati Membri rrappurtaw l-iffrankar enerġetiku miksub għall-2014-2017 bil-ħsieb li jwettqu l-obbligu nazzjonali tal-iffrankar enerġetiku għall-2014-2020.

L-analiżi turi li diversi Stati Membri jirriskjaw li ma jissodisfawx l-obbligu nazzjonali tal-iffrankar enerġetiku tagħhom sa Diċembru 2020. Filwaqt li jitqies l-iffrankar enerġetiku miksub mill-2014-2017 u l-iffrankar enerġetiku previst sal-2020 mill-miżuri ta' politika implimentati, jidher improbabbli ħafna (probabbiltà ta' < 75 %) li l-Bulgarija, il-Kroazja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, il-Portugall, ir-Rumanija u Spanja se jissodisfaw l-obbligu nazzjonali tagħhom. Għaċ-Ċekja, l-Estonja, il-Greċja, l-Ungerija, l-Italja u l-Iżvezja, jidher improbabbli (probabbiltà ta' > 75 % u < 95 %). Min-naħa l-oħra, huwa probabbli ħafna (probabbiltà ta' > 105 %) li l-Awstrija, Ċipru, id-Danimarka, il-Finlandja, l-Irlanda, il-Latvja, Malta, in-Netherlands, il-Polonja, is-Slovakkja u r-Renju Unit se jiksbu aktar iffrankar enerġetiku minn dak meħtieġ sal-31 ta' Diċembru 2020. Għall-Belġju, Franza, il-Ġermanja u

[32] https://www.icao.int/Newsroom/Pages/Solid-passenger-traffic-growth-and-moderate-air-cargo-demand-in-2018.aspx
[33] EEA, EASA u Eurocontrol (2019), Rapport Ambjentali Ewropew dwar l-Avjazzjoni, https://www.easa.europa.eu/eaer/downloads
[34] Tsemekidi-Tzeiranaki, et al. (2020), *op. cit.*

s-Slovenja, jidher probabbli (probabbiltà ta' > 95 % u < 105 %) li dawn mhux se jilħqu l-mira nazzjonali tal-iffrankar enerġetiku għall-2020 tagħhom.

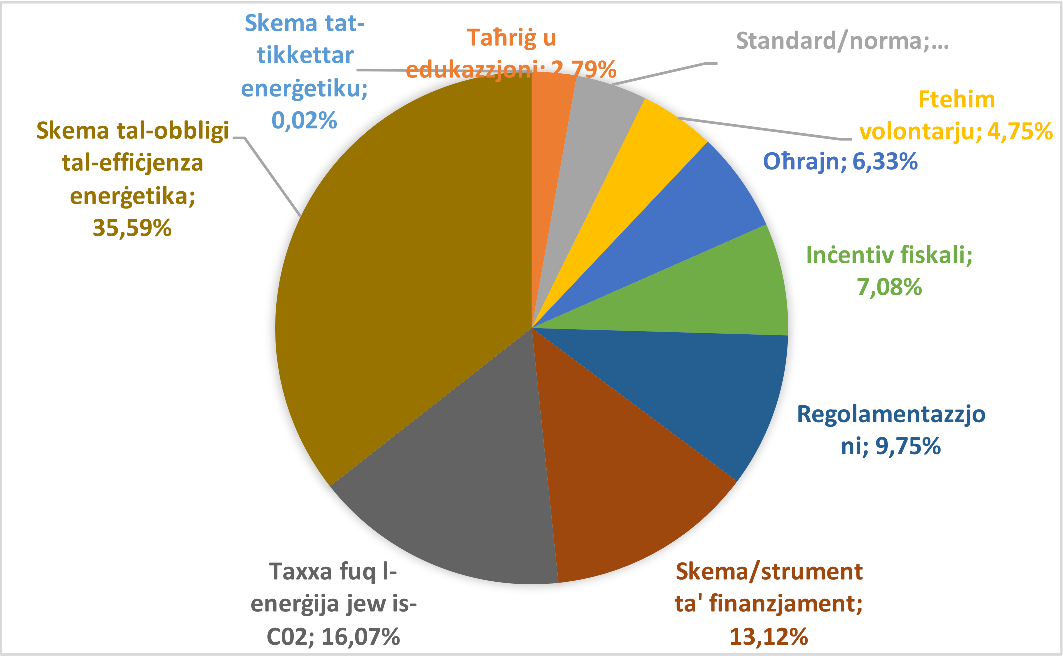
Meta wieħed iqabbel l-iffrankar enerġetiku rrappurtat bejn l-2014 u l-2017 mal-iffrankar enerġetiku kumulattiv għall-2014-2017 stmat minn kull Stat Membru abbażi tat-twassil medju annwali, jidher li l-Bulgarija, il-Kroazja, iċ-Ċekja, il-Greċja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, il-Portugall, ir-Rumanija u Spanja kisbu inqas minn 80 % fl-2017.

Fir-rapporti annwali tagħhom tal-2019, disa' pajjiżi[35] rrappurtaw li introduċew miżuri ta' politika ġodda. Barra minn hekk, xi pajjiżi aġġornaw l-istimi tagħhom tal-iffrankar enerġetiku mistenni u/jew attwali għall-2014 u l-2015.

Fl-2019, ġew irrappurtati total ta' 58 miżura ġdida skont l-Artikolu 7. Li minnhom, tnax (jew 20,7 %) ġew implimentati mill-Ungerija, ħdax (19,0 %) mil-Latvja, għaxra (17,2 %) mil-Litwanja, segwiti minn Ċipru, ir-Renju Unit u Spanja[36] (kollha kemm huma 10,3 %).[37]

Il-biċċa l-kbira tal-iffrankar enerġetiku (36 %)[38] inkiseb permezz ta' skemi tal-obbligi tal-effiċjenza enerġetika, 16 % minħabba t-taxxi fuq l-enerġija jew is-CO_2, u 20 % minħabba skemi ta' finanzjament jew miżuri fiskali. Inkiseb proporzjon żgħir biss tal-iffrankar enerġetiku (0,02 %) minħabba skemi tat-tikkettar u fondi nazzjonali (ara l-Illustrazzjoni 3).

Illustrazzjoni 3. Id-distribuzzjoni tal-iffrankar enerġetiku kumulattiv fl-2014-2017 eliġibbli skont l-Artikolu 7 għal kull tip ta' miżura ta' politika



Sors: Kalkoli proprji bbażati fuq ir-rapporti annwali nazzjonali tal-2019.

[35] Spanja, iċ-Ċekja, il-Greċja, il-Latvja, l-Ungerija, l-Italja, il-Litwanja, ir-Renju Unit, Ċipru

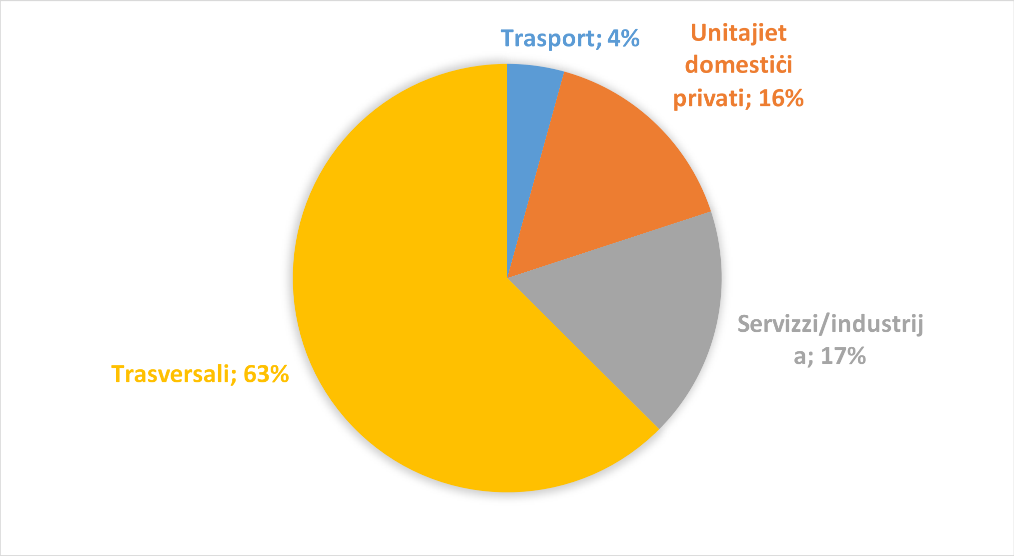
[36] Xi miżuri ġodda elenkati mir-Rumanija ġew inklużi fil-verżjoni preċedenti tar-Rapporti Annwali (jiġifieri r-Rapport Annwali tal-2017 iżda mhux fir-Rapport Annwali tal-2018).

[37] Tsemekidi-Tzeiranaki, et al. (2020), *op. cit.*

[38] Iffrankar enerġetiku kumulattiv miksub fl-2017 minn miżuri nazzjonali li huma addizzjonali għall-miżuri fil-livell tal-UE

Kważi żewġ terzi tal-iffrankar miksub (63 %) kienu minħabba miżuri trasversali li jimmiraw lejn setturi differenti, inkluż il-bini. L-iffrankar enerġetiku li baqa' nkiseb bis-saħħa ta' miżuri mmirati lejn l-unitajiet domestiċi (16 %), l-industrija u s-servizzi (17 %), segwiti mit-trasport (4 %).

Illustrazzjoni 4. Id-distribuzzjoni tal-iffrankar enerġetiku kumulattiv fl-2014-2017 eliġibbli skont l-Artikolu 7 għal kull tip ta' settur



Sors: Kalkoli proprji bbażati fuq ir-rapporti annwali nazzjonali tal-2019.

6.2. Il-progress skont l-Artikolu 5 (rwol eżemplari tal-bini użat minn korpi pubbliċi)

Fl-2018, ġie osservat livell ogħla ta' konformità mal-obbligi tar-rappurtar meta mqabbel mas-sena ta' qabel, iżda sitt Stati Membri xorta ma pprovdewx l-aġġornament mitlub fir-rigward tal-Artikolu 5. Fost dawn, il-Belġju, Malta, in-Netherlands u r-Rumanija ma rrappurtawx il-kisbiet tagħhom lill-Kummissjoni għal dawn l-aħħar sentejn.

Fost l-Istati Membri li għażlu l-approċċ standard,[39] erbgħa kisbu l-miri annwali tagħhom f'termini tal-erja tal-art rinnovata fl-2018. Dawn kienu l-Bulgarija, l-Estonja, l-Italja u l-Lussemburgu. Fost l-Istati Membri li implimentaw l-approċċ alternattiv, ħames Stati Membri laħqu l-miri annwali tal-iffrankar enerġetiku tagħhom. Dawn huma l-Awstrija, l-Irlanda, il-Polonja, is-Slovakkja u r-Renju Unit. Għall-bqija tal-pajjiżi, l-informazzjoni kienet jew nieqsa jew id-*data* rrappurtata kienet taħt dak li huwa meħtieġ biex jintlaħaq l-għan annwali.

Minbarra l-progress annwali, huwa importanti wkoll li wieħed iħares lejn il-kisbiet li kien hemm bejn l-2014 u l-2018, filwaqt li jitqies li l-iffrankar addizzjonali miksub f'sena jista' jintuża biex jiġi ssodisfat ir-rekwiżit matul perjodu ta' tliet snin. Skont id-*data* disponibbli, 16-il Stat Membru ssodisfaw jew qabżu l-miri kumulattivi tagħhom skont l-Artikolu 5 għall-

[39] L-approċċ standard jirreferi għall-miżuri meħuda għar-rinnovazzjoni ta' 3 % tal-erja totali tal-art ta' bini msaħħan u/jew imkessaħ ta' aktar minn 250 m^2 li huwa proprjetà tal-gvern ċentrali u okkupat minnu li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti minimi tal-enerġija filwaqt li l-approċċ alternattiv jirreferi għal miżuri kosteffettivi oħra meħuda biex jinkiseb l-iffrankar enerġetiku ekwivalenti.

2014-2018. Dan huwa titjib sinifikanti meta mqabbel mal-valutazzjoni li saret fis-sena ta' qabel, iżda hemm bżonn ta' aktar sforzi fil-pajjiżi li għadhom lura (iċ-Ċekja, l-Ungerija) jew li għalihom hemm nuqqas ta' informazzjoni għal xi snin (il-Bulgarija, il-Kroazja, id-Danimarka, l-Estonja, il-Greċja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja, Malta u l-Iżvezja).

6.3. Il-prodotti

Għall-effiċjenza enerġetika tal-prodotti, f'Marzu u f'Ottubru 2019, il-Kummissjoni adottat 14-il regolament dwar l-ekodisinn u t-tikkettar enerġetiku wara bosta snin ta' tħejjija mal-partijiet ikkonċernati. Dawn ir-regolamenti jemendaw ir-rekwiżiti għal seba' gruppi ta' prodotti ((i) refriġeraturi, (ii) magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ, (iii) magni tal-ħasil tal-platti, (iv) prodotti tad-dawl, (v) skrins elettroniċi, (vi) muturi elettriċi u (vii) provvisti tal-elettriku esterni) u jindirizzaw grupp ta' prodotti ġdid (tagħmir refriġeranti b'funzjoni ta' bejgħ dirett). Bidla kbira fir-regoli l-ġodda tal-ekodisinn hija l-ħtieġa li tittejjeb aktar il-possibbiltà ta' tiswija u r-riċiklabbiltà tat-tagħmir. Għal dawn ir-regolamenti dwar it-tikkettar enerġetiku, huma t-tikketti enerġetiċi l-ġodda tal-kodiċi QR li se jippermettu lill-konsumaturi jiksbu aktar informazzjoni (mhux kummerċjali) mill-1 ta' Marzu 2021. Sabiex jitħaffef il-proċess lejn is-sostenibbiltà u l-effiċjenza enerġetika, il-kodiċi QR jista' jipprovdi, fost l-oħrajn, informazzjoni dwar il-"passaport tal-prodott" inkluża informazzjoni dwar materjali, eċċ. kif ukoll ir-rieda tal-plug-and-play għad-djar intelliġenti (eż. l-appoġġ għall-ispeċifikazzjonijiet Ewropej bħal SAREF). Dawn l-14-il regolament dwar it-tikkettar enerġetiku, flimkien ma' żewġ regolamenti oħra dwar l-ekodisinn, jikkostitwixxu l-pakkett għall-ekodisinn u t-tikkettar enerġetiku, li mistenni jwassal għal iffrankar enerġetiku finali annwali ta' 167 TWh fl-2030[40].

7. Konklużjoni

Ix-xejra 'l fuq fil-konsum tal-enerġija osservata mill-2014 ġiet interrotta fl-2018, parzjalment minħabba t-temperaturi aktar sħan tax-xitwa. Madankollu, l-iżviluppi pożittivi fl-2018 ma kinux biżżejjed biex l-UE terġa' taqbad it-triq it-tajba biex tilħaq il-miri tal-effiċjenza enerġetika għall-2020, qabel il-bidu tal-kriżi tal-COVID-19. Dan juri li ż-żieda fl-attività ekonomika, li mhix akkumpanjata minn politiki ġodda u addizzjonali dwar l-effiċjenza enerġetika, tista' tirriżulta f'domanda ogħla għall-enerġija. Din se tibqa' kwistjoni, meta d-domanda għall-enerġija tirkupra wara l-kriżi tal-COVID-19, bil-ħsieb li jintlaħqu l-miri tal-effiċjenza enerġetika għall-2030.

Madankollu, is-sitwazzjoni tvarja bejn is-setturi. Mill-adozzjoni tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika fl-2012, it-trasport esperjenza tkabbir kontinwu fil-konsum tal-enerġija u fl-emissjonijiet ta' gassijiet serra minkejja t-titjib fl-effiċjenza. Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-Patt Ekoloġiku Ewropew tenfasizza din il-kwistjoni u tindika l-pjan tal-Kummissjoni li tressaq strateġija ġdida għal trasport intelliġenti u sostenibbli aktar tard fl-2020. Se jkun hemm ukoll miżuri speċifiċi oħra, bħar-rieżami tad-Direttiva dwar it-Tassazzjoni fuq l-Enerġija, li se tħares mill-qrib lejn ir-rwol tat-tassazzjoni fis-settur tat-trasport, kif ukoll l-eżenzjonijiet attwali għall-avjazzjoni u l-attivitajiet marittimi. Barra minn hekk, l-użu tal-vetturi elettriċi jeħtieġ li jiġi promoss aktar u l-politika għat-trasferiment tal-passiġġieri u l-merkanzija għall-ferroviji għandha titkompla u tissaħħaħ aktar, filwaqt li titqies l-effiċjenza enerġetika superjuri tat-trasport ferrovjarju.

[40] In-nuqqas ta' konformità u l-imġiba tal-konsumatur jistgħu jnaqqsu l-iffrankar attwali miksub minn dawn il-miżuri.

Mingħajr il-bidu tal-kriżi tal-COVID-19, kien ikun improbabbli li politiki ġodda setgħu jibdlu s-sitwazzjoni b'mod suffiċjenti biex tintlaħaq il-mira tal-effiċjenza enerġetika għall-2020. Madankollu, jista' jkun li għad hemm xi impatti ttardjati tal-politiki attwali, filwaqt li t-temp u fatturi esterni oħra jista' jkollhom ukoll rwol importanti fl-estensjoni jew il-limitazzjoni tad-distakk. Peress li dawn kollha huma, madankollu, avvenimenti temporanji jew speċifiċi, il-bidliet sussegwenti fil-konsum tal-enerġija ma jistgħux jitqiesu bħala strutturali jew dejjiema.

Id-distakk attwali fit-twassil ma jħalli l-ebda spazju għal kompjaċenza. Huwa probabbli ħafna li l-kontributi nazzjonali għall-effiċjenza enerġetika għall-2030 – deskritti fil-Pjanijiet Nazzjonali għall-Enerġija u l-Klima ppreżentati lill-Kummissjoni sa tmiem l-2019 skont ir-Regolament dwar il-Governanza – ma tantx se jkunu ambizzjużi b'mod kumulattiv biex jintlaħqu l-miri tal-effiċjenza enerġetika għall-2030 tal-UE. Dan id-distakk fit-twassil għall-effiċjenza enerġetika għall-2020 u d-distakk fl-ambizzjoni għall-2030 jirrikjedu azzjoni b'saħħitha fil-livell nazzjonali u fil-livell tal-UE. Il-Kummissjoni bħalissa qed tħejji pjan li l-impatt tiegħu ġie vvalutat biex iżżid il-mira għat-tnaqqis fl-emissjonijiet ta' gassijiet serra għall-2030 tal-UE għal mill-inqas 50 % u għal 55 % meta mqabbla mal-livelli tal-1990 b'mod responsabbli. Dan jinkludi l-ħtieġa possibbli li l-effiċjenza enerġetika tikkontribwixxi sostanzjalment għall-kisba ta' din il-mira għat-tnaqqis ogħla fl-emissjonijiet ta' gassijiet serra għall-2030. Għandu jiġi mfakkar li l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Pjaneta Nadifa għal Kulħadd"[41] tipprevedi rwol b'saħħtu għall-effiċjenza enerġetika fix-xenarji kollha biex jintlaħqu l-miri tat-tibdil fil-klima.

L-Istrateġija Annwali għall-Iżvilupp Sostenibbli 2020 tal-Kummissjoni[42] tindika l-importanza tal-effiċjenza enerġetika biex jiġi evitat kompromess bejn il-politika dwar il-klima u l-prezzijiet tal-enerġija dejjem jiżdiedu. Fil-fatt, il-kisba tal-miri eżistenti tal-klima u l-enerġija għall-2030 se tirrikjedi investiment addizzjonali ta' EUR 260 biljun fis-sistema tal-enerġija kull sena fl-2021-2030. L-akbar spinta għall-investiment se tkun meħtieġa biex tittejjeb l-effiċjenza enerġetika fis-setturi residenzjali u terzjarji.

Il-Kummissjoni se tkompli tiffoka wkoll fuq l-infurzar tal-leġiżlazzjoni tal-UE. L-Artikolu 7 tad-Direttiva emendata dwar l-Effiċjenza Enerġetika jtejjeb id-dispożizzjonijiet dwar il-monitoraġġ u l-verifika għall-iffrankar enerġetiku. Barra minn hekk, biex tinkiseb mira għat-tnaqqis ogħla fl-emissjonijiet ta' gassijiet serra, ir-rieżami li jmiss tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika tressqet 'il quddiem u għandha ssir sa Ġunju 2021. Id-Direttiva kollha dwar l-Effiċjenza Enerġetika se tiġi evalwata. Jekk tittieħed deċiżjoni, ir-reviżjoni sussegwenti tkun mistennija li tiffoka fuq oqsma ġodda fejn l-effiċjenza enerġetika tista' tissaħħaħ u/jew tingħata spinta. Barra minn hekk, l-applikazzjoni tal-prinċipju "l-Effiċjenza Enerġetika tiġi l-Ewwel" se tkun applikata b'mod aktar prominenti fl-oqsma kollha ta' politika, filwaqt li jitqiesu l-benefiċċji addizzjonali tal-iffrankar enerġetiku u l-appoġġ għal tranżizzjoni ġusta.

Fir-rigward tal-bini, l-inizjattiva tal-"Mewġa ta' rinnovazzjoni" li ġejja għandha l-għan li ssaħħaħ ir-rinnovazzjonijiet u tikkontribwixxi għall-irkupru mill-impatt ekonomiku tal-COVID-19 f'konformità mal-prinċipju ta' tranżizzjoni ġusta. Barra minn hekk, ir-rieżami tar-rekwiżiti minimi kostottimali tar-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija għal bini ġdid u

[41] COM(2018) 773
[42] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/PDF/?uri=CELEX:52019DC0650&from=MT

eżistenti li jkun għaddej minn rinnovazzjonijiet kbar[43] u l-implimentazzjoni tal-istandards tal-bini b'enerġija kważi żero[44] huma mistennija li jtejbu r-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija tal-istokk tal-bini fuq terminu qasir. L-infurzar u l-konformità fil-livell lokali jeħtieġ li jitjiebu u għal din ir-raġuni l-Kummissjoni żiedet il-kooperazzjoni stabbilita sew tagħha mal-Patt tas-Sindki u ma' mezzi lokali oħra. Barra minn hekk, il-ħidma fuq l-istandards tar-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija u t-tikkettar tal-prodotti se tkompli u l-pjan ta' ħidma l-ġdid dwar l-Ekodisinn għall-2020-2024 qed jitħejja u jistgħu jitqiesu oqsma ġodda li qed jikbru malajr, bħaċ-ċentri tad-*data* u n-networks tat-telekomunikazzjoni.

Minbarra l-isforzi leġiżlattivi, il-Kummissjoni se taħdem fuq il-mobilizzazzjoni tal-istrumenti ta' finanzjament għad-dispożizzjoni tagħha biex tuża soluzzjonijiet diġitali u tapplika diġitalizzazzjoni intelliġenti (IA, awtomatizzazzjoni, Big Data, Internet tal-Oġġetti, eċċ.) biex tgħin tħaffef il-proċess ta' titjib, fejn jintwerew benefiċċji, u tmexxi l-effiċjenza enerġetika għal-livell li jmiss. Barra minn hekk, il-Kummissjoni se tinkludi fir-rieżamijiet futuri rapporti dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija tas-settur tal-ICT (inklużi ċ-ċentri tad-*data*) bħala konsumatur finali tal-enerġija konsiderevoli u li qed jikber b'rata mgħaġġla.

Biex jiġi żgurat li ma jkun hemm l-ebda distakk akkumulat fit-twassil għall-miri għall-2030, it-task force ddedikata għall-mobilizzazzjoni tal-isforzi biex jintlaħqu l-miri tal-effiċjenza enerġetika tal-UE se tkompli tgħin lill-Istati Membri biex jilħqu dan l-għan.

Il-Kummissjoni tistieden lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill biex jesprimu l-fehmiet tagħhom dwar dan ir-rapport ta' progress.

[43] L-Istati Membri rrieżaminaw il-kalkoli kostottimali tagħhom biex jistabbilixxu rekwiżiti minimi f'Marzu 2018.

[44] Mill-2021, il-bini l-ġdid kollu għandu jissodisfa r-rekwiżiti għal bini b'rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija kważi żero kif definit fl-Istati Membri (għal bini pubbliku ġdid dan l-obbligu ilu meħtieġ mill-2019).

Tabella 1: Ħarsa ġenerali lejn l-indikaturi[45]

SM	Xejra biex tintlaħaq il-mira tal-2020		Xejra f'terminu qasir		Intensità tal-enerġija fl-ekonomija sħiħa	Industrija	Residenzjali	
	Xejra tal-PEC 2005-2018 meta mqabbla max-xejra tal-PEC 2005-2020 biex tintlaħaq il-mira tal-2020	Xejra tal-FEC 2005-2018 meta mqabbla max-xejra tal-FEC 2005-2020 biex tinlaħaq il-mira tal-2020	Bidla tal-PEC 2018 meta mqabbel mal-PEC 2017 [%]	Bidla tal-FEC 2018 meta mqabbel mal-FEC 2017 [%]	Bidla annwali medja 2005-2018 tal-intensità enerġetika tal-PEC [%]	Bidla medja 2005-2018 tal-intensità enerġetika tal-FEC fl-industrija [%]	Bidla annwali medja 2005-2018 tal-FEC fis-settur residenzjali *per capita* b'korrezzjonijiet skont il-klima [%]	Bidla annwali medja 2005-2017 tal-FEC fis-settur residenzjali għal kull abitazzjoni b'korrezzjonijiet skont il-klima [%]
EU28	-	-	-0,6%	0,2%	-2,0%	-1,9%	-0,4%	-1,2%
BE	-	-	-4,6%	0,6%	-2,2%	-0,3%	-1,7%	-1,6%
BG	-	-	0,1%	0,2%	-2,8%	-4,5%	2,3%	0,4%
CZ	+	+	0,1%	-0,7%	-2,9%	-4,3%	1,4%	0,0%
DK	-	-	0,4%	0,6%	-2,0%	-2,1%	0,1%	-0,6%
DE	-	-	-2,1%	-1,5%	-2,2%	-1,4%	-0,1%	-0,2%
EE	+	-	9,6%	3,4%	-1,0%	-5,5%	1,4%	0,8%
IE	-	-	1,1%	4,7%	-4,1%	-4,9%	-2,1%	-2,9%
EL	+	+	-2,8%	-2,9%	-0,6%	0,6%	-0,8%	-1,0%
ES	-	+	-0,5%	3,8%	-1,6%	-1,5%	0,6%	-1,0%
FR	-	-	-0,1%	-1,3%	-1,7%	-1,1%	-0,4%	-1,1%
HR	+	+	-1,8%	-1,1%	-1,7%	-1,3%	0,6%	-1,1%
IT	+	+	-1,1%	1,1%	-1,3%	-2,6%	0,9%	-0,3%
CY	-	+	0,5%	-0,3%	-1,4%	-0,6%	4,7%	-1,6%
LV	+	+	5,1%	4,1%	-1,8%	2,1%	0,5%	-0,9%
LT	+	-	2,8%	3,8%	-4,7%	-2,0%	2,1%	-0,9%
LU	+	-	4,0%	4,0%	-3,0%	-1,7%	-1,2%	-3,1%
HU	-	-	-0,1%	0,1%	-1,8%	2,0%	0,5%	-0,2%
MT	+	-	1,8%	6,1%	-4,8%	-1,5%	10,9%	1,4%
NL	-	+	-0,6%	-0,1%	-2,1%	-1,7%	-0,8%	-1,6%
AT	-	-	-3,1%	-2,5%	-1,3%	-1,2%	1,1%	-0,1%
PL	-	-	1,9%	1,4%	-2,7%	-3,6%	2,9%	0,2%
PT	+	+	-0,7%	2,1%	-1,0%	-1,2%	-0,2%	-1,7%
RO	+	+	0,4%	1,1%	-4,3%	-5,4%	1,9%	-0,6%
SI	+	+	-0,8%	0,6%	-2,0%	-2,7%	0,7%	-0,4%
SK	+	-	-2,2%	-0,1%	-4,0%	-4,2%	-0,1%	-1,5%
FI	+	+	2,0%	2,3%	-1,7%	-0,3%	-0,2%	-0,7%
SE	-	-	1,3%	-0,6%	-2,5%	-1,4%	-1,0%	-0,9%
UK	+	-	-0,3%	0,7%	-3,0%	-2,9%	-1,9%	-2,1%
Sors u *data* ta' estrazzjoni	Eurostat 04/2020	Eurostat 04/2020	Eurostat 04/2020	Eurostat 04/2020	Eurostat 04/2020	Eurostat 04/2020	Eurostat 04/2020	Odyssee 01/2020

Is-simbolu "+" jintuża jekk l-Istati Membri jkunu naqqsu l-konsum ta' enerġija primarja u l-konsum finali tagħhom bejn l-2005 u l-2018 b'rata li hija ogħla mir-rata ta' tnaqqis meħtieġa fl-2005-2020 sabiex jilħqu l-miri ta' konsum ta' enerġija primarja u tal-konsum finali għall-2020. Is-simbolu "-" jintuża għall-każijiet l-oħrajn. FEC ifisser konsum finali tal-enerġija, PEC ifisser konsum ta' enerġija primarja.

[45] L-intensità tal-enerġija tal-industrija hija kkalkulata bħala l-proporzjon bejn il-konsum finali tal-enerġija u l-valur gross miżjud fil-volumi marbuta mal-katini (2010). Minħabba l-limitazzjonijiet fid-*data*, għal Malta ntuża d-denominatur tal-valur miżjud gross fil-prezzijiet kurrenti.

Sors: Eurostat (il-metodoloġija antika tal-bilanċi tal-enerġija), il-JRC, l-Odysee.

Tabella 2: Ħarsa ġenerali lejn l-indikaturi[46]

SM	Servizzi	Trasport			Ġenerazzjoni	
	Bidla medja 2005-2018 tal-intensità enerġetika tal-FEC fis-settur tas-servizzi [%]	Bidla medja 2005-2018 tal-FEC fis-settur tat-trasport [%]	2017 vs. 2005 bidla fis-sehem ta' ferroviji, kowċis awtopropulsivi, xarabankijiet u trolley buses għat-trasport tal-passiġġieri [%]	2017 vs. 2005 bidla fis-sehem tal-ferroviji u tal-passaġġi fuq l-ilma intern għat-trasport tal-merkanzija [%]	Bidla annwali medja 2005-2018 tal-ġenerazzjoni tas-sħana mis-CHP [%]	Bidla annwali medja 2005-2018 tal-proporzjon tal-output ta' trasformazzjoni/input tal-fjuwil għall-ġenerazzjoni tal-enerġija termali [%]
EU28	5,7%	0,3%	-0,4%	-0,5%	-0,8%	1,7%
BE	-0,5%	0,6%	-2,2%	7,0%	4,1%	2,5%
BG	-0,8%	1,9%	-14,2%	-8,2%	-2,3%	0,9%
CZ	-2,1%	1,2%	1,6%	0,8%	-1,0%	0,6%
DK	-1,4%	0,2%	-2,5%	NA	-1,0%	2,9%
DE	-2,3%	0,4%	0,1%	0,8%	0,0%	2,4%
EE	0,0%	1,3%	-3,5%	NA	3,3%	0,1%
IE	-3,8%	0,3%	-0,5%	NA	NA	3,8%
EL	0,9%	-1,0%	-4,2%	NA	1,3%	2,3%
ES	0,3%	-0,4%	-3,3%	NA	NA	2,0%
FR	-0,6%	0,2%	1,6%	0,6%	-3,5%	0,8%
HR	-0,2%	1,5%	-0,5%	-1,4%	1,1%	4,4%
IT	0,7%	-0,9%	-0,9%	5,4%	1,0%	2,6%
CY	1,0%	0,3%	NA	NA	67,4%	1,6%
LV	-1,8%	1,5%	-7,9%	NA	1,7%	-0,7%
LT	-1,8%	3,7%	-1,4%	-9,9%	-3,9%	9,2%
LU	-0,6%	-0,1%	2,6%	NA	2,2%	7,7%
HU	-5,3%	1,5%	-5,8%	-2,0%	-6,6%	0,4%
MT	-2,6%	3,5%	NA	NA	NA	4,8%
NL	-1,7%	0,0%	2,4%	8,2%	-2,5%	0,5%
AT	-2,9%	0,1%	1,7%	9,8%	2,0%	3,0%
PL	-2,2%	1,7%	-8,9%	-13,5%	-0,9%	0,7%
PT	-1,7%	0,1%	0,7%	NA	3,8%	5,2%
RO	-1,6%	3,3%	-4,2%	0,3%	-4,9%	0,5%
SI	-2,1%	2,6%	-0,8%	NA	0,8%	1,9%
SK	-4,4%	1,6%	-3,6%	-7,8%	-0,6%	0,3%
FI	0,2%	0,6%	0,7%	NA	-0,7%	1,3%
SE	-2,3%	0,0%	2,2%	NA	2,3%	0,7%
UK	-1,4%	-0,2%	2,1%	-1,6%	NA	3,7%
Sors u *data* ta' estrazzjoni	Eurostat 04/2020	Eurostat 04/2020	DG MOVE Pocketbook 2019	DG MOVE Pocketbook 2019	Eurostat 04/2020	Eurostat 04/2020

Sors: Eurostat[47], id-DĠ MOVE, il-JRC, l-Odyssee

---

[46] Intużaw il-bilanċi tal-enerġija tal-Eurostat ibbażati fuq il-metodoloġija sal-2018 bl-eċċezzjoni tal-"Ġenerazzjoni tas-sħana mis-CHP" u tal-"Output ta' trasformazzjoni (Impjanti tal-Enerġija Termali Konvenzjonali + Impjanti tal-Enerġija Nukleari) / tal-Input tal-fjuwil għall-ġenerazzjoni tal-enerġija termali".

Tabella 3: Ħarsa ġenerali lejn l-iffrankar enerġetiku rrappurtat għall-2017 skont l-Artikolu 7 (ktoe)

	2017			Progress lejn il-mira			
	Iffrankar ġdid	Iffrankar annwali totali	Iffrankar kumulattiv fl-2014-2017	Iffrankar kumulattiv totali meħtieġ sal-2020 (mira)	Progress lejn iffrankar kumulattiv totali meħtieġ sal-2020	Iffrankar annwali stmat meħtieġ għall-2014-2017	2014-2017 meta mqabbel mal-iffrankar annwali stmat
BE	286	1 024	2 691	6 911	39 %	2 468	109 %
BG	40	139	318	1 942	16 %	694	46 %
CZ	167	470	1 104	4 565	24 %	1 630	68 %
DK	212	872	2 142	3 841	56 %	1 372	156 %
DE	2 754	5 157	15 217	41 989	36 %	14 996	101 %
EE	92	97	279	610	46 %	218	128 %
IE	90	379	942	2 164	44 %	773	122 %
EL	321	489	881	3 333	26 %	1 190	74 %
ES	436	1 665	4 318	15 979	27 %	5 707	76 %
FR	1 281	4 120	11 038	31 384	35 %	11 209	98 %
HR	9	71	175	1 296	13 %	463	38 %
IT	879	3 183	8 172	25 502	32 %	9 108	90 %
CY	64	69	78	242	32 %	86	91 %
LV	79	245	557	851	65 %	304	183 %
LT	90	135	365	1 004	36 %	359	102 %
LU	10	34	69	515	13 %	184	38 %
HU	122	415	1 156	3 680	31 %	1 314	88 %
MT	5	11	31	67	46 %	24	128 %
NL	668	2 088	5 503	11 512	48 %	4 111	134 %
AT	332	1 071	2 725	5 200	52 %	1 857	147 %
PL	1 039	2 646	5 914	14 818	40 %	5 292	112 %
PT	29	124	329	2 532	13 %	904	36 %
RO	56	421	1 097	5 817	19 %	2 078	53 %
SI	34	134	314	945	33 %	338	93 %
SK	78	369	969	2 284	42 %	816	119 %
FI	561	1 119	3 276	4 213	78 %	1 505	218 %
SE	1 702	1 702	3 218	9 114	35 %	3 255	99 %
UK	966	4 471	13 500	27 859	48 %	9 950	136 %
Total	12 401	32 720	86 378	230 169	38 %	82 203	105 %

Sors: Informazzjoni rrappurtata mill-Istati Membri u kkomplementata mill-kalkoli u l-istimi tal-Kummissjoni fejn meħtieġ.

[47] Intużaw il-bilanċi tal-enerġija tal-Eurostat ibbażati fuq il-metodoloġija sal-2018 bl-eċċezzjoni tal-"Ġenerazzjoni tas-sħana mis-CHP" u tal-"Output ta' trasformazzjoni (Impjanti tal-Enerġija Termali Konvenzjonali + Impjanti tal-Enerġija Nukleari) / tal-Input tal-fjuwil għall-ġenerazzjoni tal-enerġija termali".